

مختصر

في توحيد الأسماء والصفات

Yallih Migaaqittee kee kay weeloolah mayxaxxara

ترجمه إلى اللغة العفرية:

الشيخ علي بوها حمد

Qafar afal titirjimem:

SheikQali Buha Cummad

وراجعه:

الشيخ حسين أحمد محمد

Nacni kak gacissem:

Sheik Cuseen Acmad Mucammad

تدقيق نصوص الكتاب

الشيخ حسن إبراهيم محمكي

Iyyentitteh addattabu

Sheik Casan Ibraahim Macammakke

أولاً: توحيد الأسماء والصفات :

هو إثبات ما أثبت الله لنفسه ، وأثبت له رسوله صلى الله عليه وسلم ، ونفي ونفي ما نفي الله لنفسه ، ونفاه عنه رسول الله صلى الله عليه وسلم من الأسماء والصفات وإقرار الله تعالى بمعانيها الصحيحة ودلالاتها واستشعار آثارها ومقتضياتها في الخلق .

Fiiruk:tawciidu al-asmaa-u wa al-sifaat :

usuk yalli isi nafsih diggoyseemih arcsiyyaa kee kay farmoyti yallak racmat kee nagayna kaal tanay diggoyseeh arciseemi,kaadu yalli isi nafsih waasee kee kay farmoyti yallak racmat kee nagayna kaal tanay- kakwaaseemih migooqaa kee weeloolak,yallay fayya iyyah nagay tan maqnoonii kee astooti kaah yaalimeenimi ,kay raatittee kee ginok faxximtaamih acussiyya.

ثانياً :المنهج في إثباته :

يقوم المنهج الحق في باب الأسماء والصفات على الإيمان الكامل والتصديق الكامل الجازم بما وصف الله نفسه ووصفه به رسوله صلى الله عليه وسلم من غير تحريف ولا تعطيل ، ومن غير تكييف ولا تمثيل .

Nammay haak:kay arcsiyyih gitay qadooh qellu sinni :

cakki giti dudda le iimaan kee dudda le leeh karriqqi iyya nummaysiyyi migooqaa kee weeloolay yalli isi nafsii edde weeloysee kee kay farmoyti yallak racmat kee nagayna kaal tanay kaa edde weeloyse kinni maqna kak korse kalah kay migooqaa kee weeloola milaage kalah ,isih faxah yan weelot hee kalah ceelallô korsi edde anee kalah .

ثالثا : ثلاثة أصول من حقها سلم من الانحراف في هذا الباب . وهي :

الأصل الأول : تنزيه الله جل وعلا عن أن يشبه شيء من صفاته من صفات المخلوقين ، قال الله تعالى : **(لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ)** الشورى : [11]

Sidoc haak: ta baabal aslik makkoyssiyyasillimeh : usuk :

Naharsi asli kak :yallay nabaah fayya iyya kay weeloolak hebeltah iimih
ceeloysiyyak saytunnoosanaama ginoonâ ceelalloolak,yallay fayya iyyeh :

*{hebeltah iimik tu kay ceelo maliyy kaa celtam matan,usuk
yaabbiiy yabali } {suurat ash-shuurá 17}.*

الأصل الثاني : الإيمان بما سمى ووصف الله نفسه وبما سماه ووصف به رسوله صلى الله عليه وسلم على الوجه الاثني بجلال الله وعظمته ، قال الله تعالى : **(هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ)**[23- 24]

Nammay haytoh asli :iimaana,yalli isi nafsi elle muggaaqiseeh isi nafsi edde
weeloyseeh kay farmoyti yallak racmat kee nagayna kaal tanay- kaa elle
muggaaqiseeh kaa edde weeloysem nummaysaanaama,kay nabnaa kee kay giffaane
ceela foocal.

*{yallay fayya iyya iyyeh :usuk yallay kaak sa nummah qibaadā
cakkisita yalli kak aneewaa kinni,usuk amoytay ginó inkih yamlike,
kulli boolak saytunnooweh,kulli qaybik nagaynan le,isi ambiyaa kee
isi farmoytit nummaysé {muqjizal }usuk isi ginoh taamoomi
dacrise {loynise}kinni,maysoliy kak ayse waana kinni,dirkisey
naqoosa inkih kah rammitta kinni,kaxxiina liy kaxxiina cakkisita
kinni,yalli agleh kaat hayya haytaamak saytunnooweh,usuk yallay
qibaada cakkisita,usuk gineynay gino inkih gine kinni,usuk ginó
qimbisékinni,isi gino isih elle faxe innal weeloyse kinni,saytun*

*rabbiy meqe migooqay tayse le kinni,qaranwal tanim kee baaxól
tanim inkih kaa saytunnossa,usuk reedal mayso li,is ginoh abaamal
naggaara} {suurat al-cashri 23-24}*

الأصل الثالث: قطع الطمع عن إدراك حقيقة كيفية صفات الله تعالى لأن إدراك المخلوق لذلك مستحيل .

فمن حقق هذه الأصول الثلاثة فقد حقق الإيمان الواجب في باب الأسماء والصفات على ما قرره الأئمة المحققون في هذا الباب ، قال الله تعالى : **(يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا)** (طه: 110) .

Sidoc haytoh aslih:yallay fayya iyyah weeloola nummaak elle tani innih
afhimiyyak qaago yargiqeenimi,kah kinnim ginoh afhimiyyi woh yaafem mayakki
kinniimî sabbatah.toysa tama sidiica asli diggoyse num toysa usuk waajibik yan
iimaan yallih migooqaa kee kay weelolah baabal diggoyseh,tama baabal diini
qilmih mari arcisseeh diggossemil,yallay fayya iyya iyyeh: **{yalli sinaamak
akeerâ caagiidak foocal keenik tanim yaaxigeeh addunyâ caagiidak
wadiril keenik tanim yaaxigeh,kaadu kay ginoh ixxiga maroh kaat
magacta} {suurat taaha 110}.**

رابعاً: قواعد في باب لأسماء والصفات :

القاعدة الأولى : أسماء الله وصفاته توقيفية لا مجال للعقل فيها :

وعلى هذا فيجب الوقوف فيها على ما جاء به الكتاب والسنة فلا يزداد فيها ولا ينقص لأن العقل لا يمكنه إدراك ما يستحقه الله تعالى من الأسماء والصفات فوجب الوقوف على النص ، قال تعالى : **(وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْنُوءًا)** . (الإسراء36) .

Farey haak:Migooqaa kee weeloolâ rakiibo:

Naharsi rakiibo:yallih migaaqittee kee kay weeloola debriitem kinniih
{tawqhiifiyya},kas gitah edde lem mali:tamahak ugutak kitab kee sunnat

{cadiiskinnuk} luk temeeteemit kak yadeenim waajib kinni, tokkel edde ossaanam matanaay kak kalaanam matan, kah kinnim kas usuk yallih migooqaa kee weeloolak cakkisittam yafhimeemih dudda maliyy iyyental soolam waajib tekke : yallay fayya iyya iyyeh : *{seehadaytow ixxiga kak aalle waytaamat mayaabinaay mataamitinaay makataatin, diggah maabbaa kee mablaay, sorkocobbaxaay wohuk kalah seehadayti abba haamak inkih esserimahak qhiyaamah ayro, meqem edde abeh sugek meqe galto elle geya, umam edde abeh sugek digaala elle geya}* {suurat al-israa 36 }.

القاعدة الثانية : أسماء الله كلها حسنى أي بالغة في الحسن غايته :

قال تعالى : **(وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى)** (الأعراف 180) . وذلك لدلالاتها على أحسن مسمى وأشرف مدلول وهو الله عز وجل ولأنها متضمنة لصفات كاملة لا نقص فيها بوه من الوجوه لا احتمالا ولا تقديرا .

Nammay haytô rakiibo: yallih migaaqitte inkih saytuniih saytunaane gufti kak toofeeh :

yallay fayya iyyeh : *{yalli meqe migaaqittey kay nabna tascasse le}* {suurat al-aqraaf 180} .

kah kinnim is tayse migaaqittey konnaba edde tanim tascasse, usukyallay mayso leeh naba kinni, kaadu is dudda le weeloolay foocittek faxe foocal koyna edde matanaay, takkem bictah iyyaanam edde matanaay waadoysiyyi edde mayan.

القاعدة الثالثة : القول في الصفات كالقول في الذات :

وبيانها : أن الله تعالى ليس كمثله شيء لا في ذاته ولا صفاته ، ولا أفعاله ، فإذا كان لله ذات حقيقية لا تماثل الذوات بلا خلاف فكذلك الصفات الثابتة له في الكتاب والسنة ، هي صفات حقيقية لا تماثل سائر الصفات فالقول في ذات الصفات من باب واحد .

Sidoc haytô rakiibo: weeloolak iyyaanam yallat amoh yaabaanamih gidida :

teetik baxxaqqa : diggah yallay fayya iyya hebeltoh iimiy kay inna le matan kaa amoh celtam matanaay kay weeloolah inna lem matanay, kay abtoota celtah tan

abtoota matan,tokkel yalli nummâ manoy akaamih mano ceelewayta yeellekii
sissinaane maleh,tonnaah aracteeh diggowte weeloola le,kitab kee cadiisil,is
nummmâ weeloolay raqqa itte weeloola ceelewayta kinni,toysa yallak amoo kee
weeloolak iyyaanam inki afah gacta.

القاعدة الرابعة :القول في بعض الصفات كالقول في بعضها الآخر :

وشرحها : أن القول في بعض صفات الله من حيث الإثبات والنفي كالقول البعض الآخر .
Farey haytô rakiibo : weeloolak abxak iyyeenim aka weeloolak iyyeenih gidda:
fakfako kak : diggah yallih weeloolak abxak iyyeenim arcsiyyaa kee waasok katuk
akaamak iyyeenih gidda.

القاعدة الخامسة : صفات الله تعالى تنقسم إلى قسمين : ثبوتية وسلبية :

فالثبوتية : ما أثبتته الله تعالى لنفسه في كتابه ، أو على لسان رسوله صلى الله عليه وسلم
، وكلها صفات كمال لا نقص فيها بوجه من الوجوه ؛ كالحياة ، والعلم ، والقدرة ،
والإستواء على العرش ، والنزول إلى السماء الدنيا ، والوجه ، واليدين ، ونحو ذلك . فيجب
إثباتها لله تعالى حقيقة على الوجه اللائق به ، قال تعالى :

(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ
وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا). (النساء 136) .

والصفات السلبية : ما نفاها الله - سبحانه - عن نفسه في كتابه ، أو على لسان رسوله صلى
الله عليه وسلم ، وكلها صفات نقص في حقه : كالموت ، والنوم ، والجهل ، والنسيان ،
والعجز ، والتعب .

فيجب نفيها عن الله تعالى مع إثبات ضدها على الوجه الأكمل ؛ لأن النفي ليس بكمال
إلا أن يتضمن ما يدل على الكمال ؛ قال تعالى : { (وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ) } الفرقان
58)، فنفي الموت يتضمن كمال حياته .

القاعدة السادسة : الصفات الثبوتية تنقسم إلى قسمين : ذاتية وفعلية :

فالذاتية : هي التي لم يزل ولا يزال متصفا بها : كالعلم ، والقدرة ، والسمع ، والبصر ،
والعزة ، والحكمة ، والعلو ، والعظمة ، ومنها الصفات الخبرية ، كالوجه ، واليدين ،
والعينين .

والفعلية : هي التي تتعلق بمشيئته ، إن شاء فعلها ، وإن شاء لم يفعلها : كالاستواء على العرش ، والنزول إلى السماء الدنيا .

وقد تكون الصفة ذاتية فعلية باعتبارين ، كالكلام ، فإنه باعتبار أصله صفة ذاتية ؛ لأن الله تعالى لم يزل ولا يزال متكلماً . وباعتبار آحاد الكلام صفة فعلية ؛ لأن الكلام يتعلق بمشيئته ، يتكلم متى شاء بما شاء ، كما في قوله تعالى : (**إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ**) (يس 82) .

Konoy haytô rakiibo:yallay fayya iyyah weeloola namma kurah kurrumta :

arcisiyyi kuraa kee deedal kura :

Tokkel arcisiyyikuri:usukyallay fayya iyyay isi nafi isi kitaabal

dabqiseeh,hinnay kay farmoytih arrabat dabaqteemiiy,isi inkih dudda le weeloolay foocittek faxe foocal koyna teetit matan; manok,qilmik,duddak ,qarsi amol abeh yan missow kee addunyâ qaraanâ fanah abah yan obtiiy,foocaay,namma gabaay wonnah taniimih gurra.

tokkelyallay fayya iyyah tet dabqisaanam waajibi nummaak kaa celtaah kaah xiqah yan foocal.

yallay fayya iyya iyyeh : *{yeemeneh yan maraw isin yallaa kee kay farmoytih nummaysiyyal diggi ixica,qhuraan kitaabay yalli isi farmoyta nabiimucammadaloobisee kee aka kitoobay qhuraanak duma aka farmoytiitil oobise nummassaanamal diggi ixica,yallal koroositeeh kay malaykaay kay kitoobaay kay farmoytit keeelle caboh ayról koroosite mari,toysa usun cakki gitak xer makkoottiyyah makkooten} {suurat annisaa 136 }.*

Deedal weeloola:yallay saytuni isi nafsik isi kitaabal hinnay isi farmoytih arrabat yallak racmat kee nagayna kaal tanay is inkih kay cakkil

Dudda sinni weeloola:rabaay,xiiniiy,iggimaay,hawweeniiy,boolaay,taqabi innah taniimi.

Tokkel yallay fayya iyyak tet waasaanamat tet saduh tanim dudda le foocal dabqisaanaah arcisaanama,kah kinnim waasô duddah lem mali dudda tasgalleem

tascasseem edde tan tet akke waytek; yallay fayya iyya iyyeh:*{kaadu nabiyou yallay duddale manoley rabewaal kelitaay} {suurat al-furqhaan 58}* tokkel rabi waasimiyyi kaak kay manoy dudda tasgallee.

Lacey haytô rakiibo:dabqisiyyi weeloola namma kurah kurrumta

Daatiyyaa kee fiqliyyadeqsittaah :

Tokkel daatiyya :isyalli edde weeloysimaamak kak kate weeh kak katewaa kinni : Qilmiiy,duddaay,aytiiy,intiiy,nabnaay,naggaarinnuuy, fayyaay,giffaaneh innah taniimi.

kaadu teetik tanim khabariyya deqsitta weeloola: foocaay namma gabaay, namma inti.

Kaadu fiqliyya: is yallih fayxit axawah taniimi,faxe kaa tekkek tet abaah, faxe kaa tekkek tet maaba:usuk qarshi amol abah yan missoowiyyaa kee addunyâ qaraanâ fanah abah yan oobiyyih gurra.

kaadu daatiyya fiqliyya takkeh namma weeloh caddabnal;yabti gurrah diggah usuk kay aslih caddabnal daatiyya weeloh le;kah kinnim yallay fayya iyya yaabaamak ma katinnaay yaabaamak makata,kaadu yaabak Aacaa iqtibaaral fiqliyyâ weelo le;kah kinnim yab yallih fayxit axawah yan ,yaabek faxe waqdi faxaamat yaaba,kaay fayya iyyah maxcol kah tani innaah:*{yalli tu abam faxe waqdi cagalah kay amri wohiimik tik iyyaama,edde luk wohim edde takke!} { suurat yaasiin 82}*.

خامسا: فوائد وثمرات تحقيق هذا الأصل العظيم ، فمن ذلك :

- 1- أنَّ العبد ينال بذلك سعادة الدنيا والآخرة ، بل إن السعادة في الدارين متوقف الحصول عليها على الإيمان بالله ، فحظ العبد منها بحسب حظه من إيمانه بربه وأسمائه وصفاته وألوهيته .
- 2- أنَّ إيمان العبد بربه وأسمائه وصفاته توجب محبة الله في القلوب ، وهو أعظم أسباب خوفه سبحانه وخشيته وتحقيق طاعته ، فكلما كان العبد بربه أعرف كان إليه أقرب ، ومنه أخشى ، ولعبادته أطلب ، وعن معصيته ومخالفته أبعد .
- 3- أن العبد ينال بذلك طمأنينة قلبه ، وراحة نفسه ، وأُس خاطره ، والأمن والاهتداء في الدنيا والآخرة . والله تعالى يقول : **(الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ)** (الرعد 28) .
- 4- أن نيل ثواب الآخرة متوقف على الإيمان بالله وصحته ، فبتحقيقه وتحقيق لوازمه ينال العبد ثواب الآخرة والفوز بالجنة والنجاة من النار .
- 5- أن الإيمان بالله هو الذي يصح الأعمال ويجعلها مقبولة ، فبفقدته لا تقبل بل ترد على صاحبها وإن كثرت وتنوعت ، وقال تعالى : **(وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا)** . (الإسراء 19) .
- 6- أن العلم بالأسماء والصفات يورث قوة اليقين ، بانفراد الله تعالى بتصريف شؤون الخلق وانفراده بذلك لا شريك له وهذا مما يحقق صدق التوكل على الله في جلب المصالح الدينية والدنيوية وفي ذلك فلاح العبد ونجاحه فمن توكل على الله فهو حسبه .

Konoy haak:tama asliy giffi iyyah diggootiyyih faydoodii kee

xalootu.wohuktanim:

1-Diggah naqsi {sahdaytu kinnuk}wohut addunyaa kee akeerâ rufto geya, wonna hinnay diggah namma dabqih rufto tet geyoonuhyalla nummaysaanamat axawah tan,tokkel naqsi nasib teetik usuk isi rabbii kee kay migooqaay kay weeloolaa kee kay yalliinot abah yan nummaysiyyi kay lubbityakkeh gidet axawah yan.

2-Diggah naqsi isi rabbii kee kay migooqaay kay weeloolat abah yan nummaysiyyi lubbittel yallih kakanu waajibisa,usuk kaak meesitaanaah kaah sabruurutaanaah kay taaqat diggoysaanamih sabab takkeemik giffi ittam

kinni,tokkel kaadu naqsi isi rabbit ixxigah fulak raaqinnaan waqdi xayiinah kaat xayuk raaqaah,sabruurutuh fulak raaqa,kay qibaadah gurantoh fulak raaqa,kaadu kay amri cinaah kaa yakeelefeenimik xeeruk raaqa.

3-Diggah naqsi wohut isi lubbih sattaa kee isi nafsih raacat kee kay wannah sabhalal edde ge'ya,kaadu addunyaa kee akeeral amaan kee tirri iyyaanam edde ge'ya,yallay fayya iyya iyyah :

{yalli isi diinil tirri haam yeemeneeh yallih cusiyyat lubbitte satta kak itta mara,oobbiya! lubbitte edde satta ittam yallih cusiyya kinnik } {suuratarraqdi 28} .

4-Diggah akeerâ galto' geyto yalla nummaysaanam kee qaafiyatah yan iimaanat axawah tan,tokkel kaa diggoysaanam kee usuk faxam nummaysaamat naqsi akeerâ galtoo kee gannatal yaffoofeenim kee girak naggoowaanam edde ge'ya.

5-Diggah yalla nummaysaanama taamoomi taymaaqeeh raabimte {oggolimte} taama tet abtam.

Yallih xaqul oggolimte taama tet aba,tokkel usuk waytimek is moggolimta wonna hinnay le numul gacsimta tamaggay maggo afah tanay,yallay fayya iyya iyyeh :

{isi meqe taamat akeerâ dabqi faxaah tet taamah{yallih taaqat kinnuk}teetih taamite num usuk yallal aamanuk,toysa too marih meqe taama yallih garil oggolsinteeh usuk teetil ken galtele} {suurat al-israa 19 }.

6-Diggah migaqwaa kee weeloola yaaxigeenim asmat baari nagarsissa,yallay fayya iyya ginô caagiida dubuk leemih,kaadu woh dubuk le agleyta edde mali,tamah yallal kibal haanamah nummaysiyya diggossa diinii kee addunyâ masaalich orbisiyya,kaadu to'hut naqasuk affaf kee seregalla edde taniih,yallal kelte num toysa usuk kaa xiqah.

الفهرس

- 1..... مختصر في توحيد الأسماء والصفات
- 2..... أولا: توحيد الأسماء والصفات
- 2..... ثانيا : المنهج في إثباته.....
- 3..... ثالثا : ثلاثة أصول من حقها سلم من الانحراف في هذا الباب وهي :.....
- 4..... رابعا : قواعد في باب لأسماء والصفات :
- 4..... القاعدة الأولى : أسماء الله وصفاته توقيفية لا مجال للعقل فيها :
- 5..... القاعدة الثانية : أسماء الله كلها حسنى أي بالغة في الحسن غايته :.....
- 5..... القاعدة الثالثة : القول في الصفات كالقول في الذات :
- 6..... القاعدة الرابعة : القول في بعض الصفات كالقول في بعضها الآخر :.....
- 6..... القاعدة الخامسة : صفات الله تعالى تنقسم إلى قسمين : ثبوتية وسلبية :
- 6..... القاعدة السادسة : الصفات الثبوتية تنقسم إلى قسمين : ذاتية وفعلية :
- 9..... خامسا: فوائد وثمرات تحقيق هذا الأصل العظيم ، فمن ذلك:.....
- 9..... 1- أنَّ العبد ينال بذلك سعادة الدنيا والآخرة
- 9..... 2- أنَّ إيمان العبد بربه وأسمائه وصفاته توجب محبة الله في القلوب.....
- 9..... 3- أنَّ إيمان العبد بربه وأسمائه وصفاته توجب محبة الله في القلوب.....
- 9..... 4- أن نيل ثواب الآخرة متوقف على الإيمان بالله وصحته.....
- 9..... 5- أن الإيمان بالله هو الذي يصح الأعمال ويجعلها مقبولة.....
- 9..... 6- أن العلم بالأسماء والصفات يورث قوة اليقين.....
- 11..... الفهرس: